

# KAKO SE STRANCI SA SJEDIŠTEM PREDUZEĆA U AUSTRIJI MOGU BAVITI OBRTOM

Juli 2008

Strana **fizička lica** smiju se baviti obrtom na području Austrije jednako kao i Austrijanci samo ako:

- postoji državni ugovor po kojem se Austrijancima u državi porijekla stranca garantuje isto pravo (=princip uzajamnosti) ili
- postoji legitiman boravak u Austriji (boravišni naslov) koji dozvoljava vršenje obrta, i
- austrijsko državljanstvo nije izričit uslov za obavljanje obrta (=pridržaj za domaće državljanje).

Strana **pravna lica** ili **registrovana društva lica** moraju dokazati da imaju filijalu u Austriji koja je upisana u registar firmi.

## LICA BEZ DRŽAVLJANSTVA / PRIZNATE IZBJEGLICE / PODNOSIOCI AZILA

**Apatriidi** (lica koja nemaju nikakvo državljanstvo) kao i **priznate izbjeglice** (= lica kojima je odobren azil u skladu sa konvencijom o izbjeglicama), mogu obavljati obrt, ako zbog (samostalnog) zaposlenja već **smiju boraviti u Austriji** u skladu sa Zakonom o strancima. Podnosioci zahtjeva za azil mogu se od 4. mjeseca od podnošenja zahtjeva za azil prijaviti za obrt i obavljati obrt za vrijeme trajanja njihovog prava boravka u Austriji.

## DRŽAVLJANI ZEMALJA ČLANICA EU I ZEMALJA POTPISNICA EWR-UGOVORA I ŠVICARSKJE

Državljeni **zemalja članica EU** i **potpisnica EWR-ugovora** i **Švicarske** imaju slobodu boravka i naseljenja i smiju prijaviti obrt i njime se baviti kao i Austrijanci, ako ne postoji uslov po kojem je to dozvoljeno samo Austrijancima.

## DRŽAVLJANI TREĆIH ZEMALJA

Za bavljenje obrtom potrebna je dozvola za nastanjenje prema Zakonu o strancima. Dozvola mora obuhvatati bavljanje samostalnom djelatnošću. Ona se odnosi npr. na boravišni naslov "dozvola za nastanjenje-neograničeno" (obuhvata također nesamostalnu djelatnost) i "dozvola za nastanjenje-ograničeno" (zahtijeva kod nesamostalne djelatnosti dozvolu prema Zakonu o zapošljavanju stranaca). Pravo na bavljenje obrtom postoji za vrijeme trajanja prava boravka.

**Pažnja:** Zahtjev za prvu dozvolu za nastanjenje se podnosi prije dolaska u Austriju u inostranstvu preko austrijskih diplomatskih tijela (ambasada, generalni konzulat). Dozvole podliježu odredbi o dozvoljenoj kvoti (utvrđuje savezna vlada jednom godišnje). Ukoliko je kvota iscrpljena ili postoje razlozi za odbijanje (npr. zabrana boravka, nedostatak finansijskih sredstava), dozvola se ne može izdati.

Na **državljanje Bosne i Hercegovine** ne primjenjuje se odredba o kvoti na osnovu **Evropa-sporazuma/EU**, ukoliko se želite baviti **trgovačkim obrtom**.

**Članovi porodice** kao npr. bračni drug, djeca ili unuci ispod 21 godine starosti odnosno roditelji, baka i djed sa državljanstvom jedne treće zemlje imaju ista prava kao državljani EU/EWR država, ukoliko imaju **pravo na izdržavanje** od EU/EWR-državljanina i imaju **pravo na boravak** u jednoj EU/EWR zemlji ugovornici.

**Studenti iz trećih zemalja** mogu prijaviti obrt i baviti se obrtom za vrijeme trajanja njihove dozvole boravka "Student", ukoliko djelatnost ne prevazilazi svrhu studiranja.

## DOKAZ O OSPOSOBLJENOSTI

Budući da u EU/EWR zemljama postoje različite odredbe o pristupu pojedinačnim obrtima, u Zakonu o obrtu su utvrđena slijedeća priznanja dokaza o školovanju državljana EU/EWR i Švicarske radi izbjegavanja diskriminacije:

- **Priznanje školovanja i iskustva** koje je stečeno u **drugoj** zemlji ugovornici u skladu sa EWR-propisom o priznanju (važi između ostalog za zanate, posrednike, trgovce, ugostiteljstvo, zanimanja slična zanatima); određene diplome o položenom majstorskom ispitu (npr. pekar, krovopokrivač, mesar, stolar) koje su stečene u Njemačkoj vrijede kao i austrijske diplome te s toga nije potrebno priznanje.
- Izjednačavanje kvalifikacije za neko zanimanje (npr. diploma) stečeno u jednoj od potpisnica ugovora sa odgovarajućim austrijskim dokazom o osposobljenosti. Ovo važi kao dopuna pravila o priznanju ili kod zanimanja koja nisu obuhvaćena propisom o priznanju (npr. arhitektonski biro, inženjerski biro, savjetovanja preduzetnika i ostalo)

**Zahtjevi za priznanje odnosno izjednačenje** se podnose kod Saveznog ministarstva za rad i privredu (*Bundesministerium für Arbeit und Wirtschaft*). Potvrde službe iz zemlje porijekla o kvalifikaciji za zanimanje i ostali lični dokumenti se moraju predložiti u ovjerenom prevodu ukoliko nisu sastavljene na njemačkom jeziku. Formular za zahtjev sa podacima o potrebnim dokumentima mogu se pronaći na: [http://www.bmwa.gv.at/BMWA/Schwerpunkte/Unternehmen/Gewerbe/DiplomGewerbtaetig/1\\_dipl\\_an\\_erkennung\\_gew\\_taetigkeiten.htm](http://www.bmwa.gv.at/BMWA/Schwerpunkte/Unternehmen/Gewerbe/DiplomGewerbtaetig/1_dipl_an_erkennung_gew_taetigkeiten.htm).

Positivno rješenje Saveznog ministarstva za rad i privredu (BMWA) zamjenjuje austrijski dokaz o osposobljenosti.

**Alternativa postupku za priznanje:** Austrijski dokaz o osposobljenosti ili utvrđenje "individualne" osposobljenosti. Osposobljenost se od strane državljana trećih zemalja dokazuje u ovom obliku, jer se na iste ne primjenjuje postupak za priznanje odnosno izjednačenje.

## DOZVOLA ZA NASTANJENJE RADI OBAVLJANJA OBRTA

Mora se dobiti **uvjerenje službe za obrt** (*Bescheinigung der Gewerbebehörde*) koja je nadležna za vjerovatno sjedište obrta i to uvjerenje o tome da postoje ostali uslovi za obavljanje predmetnog obrta - kod obrta kod kojih postoji pravilnik naročito dokaz o osposobljenosti ili utvrđujuće rješenje o "individualnoj" osposobljenosti ili priznanju inostranog školovanja od strane Saveznog ministarstva za rad i privredu.

Dokaz dozvole za nastanjenje za samostalno obavljanje obrta: Karta sa boravišnim naslovom izdata od strane službe za strance (ranije između ostalog vinjeta u pasošu)

## Nadležne službe za dozvole za nastanjenje

U Beču: odjeljenje magistrata 35 (Magistratsabteilung 35), u saveznim pokrajinama: povjereništvo gradske općine (*Bezirkshauptmannschaft*) odnosno magistrat (*Magistrat*), ukoliko ovlašten od strane predsjednika/predsjednice pokrajinske vlade, u protivnom ured pokrajinske vlade.

## OBRTI KOD KOJIH JE POTREBNO AUSTRIJSKO ODNOSNO EWR-DRŽAVLJANSTVO

- Dimnjačarski obrt i obrt sa oružjem za vojno oružje i municiju mogu se prijaviti samo u slučaju austrijskog državljanstva i mjesta stanovanja u zemlji.
- Obrt posredovanja kod pronalaženja posla, stavljanje radne snage na raspolaganje i obrt sa oružjem koje se ne koristi u vojne svrhe mogu prijaviti samo lica sa EWR-državljanstvom i mjestom stanovanja u jednoj od zemalja ugovornica EWR-a.

Kada društva prijavljuju jedan od gore navedenih obrta, sjedište odnosno glavna filijala, organi za zastupanje odnosno rukovodilački članovi društva moraju ispunjavati ove uslove.

## Obavljanje obrta preko austrijskih društava

Ukoliko nedostaje dokaz o osposobljenosti, onda je obavljanje obrta preko "austrijskog" društva sa odgovarajućim komercijalnim direktorom mogućnost da se obrt ipak obavlja. Registracija u registar firmi se može uskratiti kod članova društva iz trećih zemalja, kada npr. ne postoji radna dozvola ili utvrđujuće rješenje Zavoda za zapošljavanje o bitnom uticaju ovog inostranog člana društva na vođenje poslova.

Ovaj informativni list je nastao u saradnji svih privrednih komora. Ukoliko imate pitanja, molimo da se obratite privrednoj komori u Vašoj saveznoj pokrajini. Beč, Tel. br.: (01) 51450-0, Donja Austrija, Tel. br.: (02742) 851-0, Gornja Austrija, Tel. br.: 05 90 909-0, Gradišće, Tel. br.: 05 90 907-0, Štajerska, Tel. br.: (0316) 601-406, Koruška, Tel. Nr.: 05 90 904-0, Salzburg, Tel. br.: (0662) 8888-0, Tirol, Tel. br.: 05 90 905-0, Vorarlberg, Tel. br.: (05522) 305-0  
**Napomena!** Ove informacije možete naći i na internetu pod [www.gruenderservice.at](http://www.gruenderservice.at)

Servis za osnivače privredne komore Austrije. Kopiranje, umnožavanje i distribucija bilo koje vrste je dozvoljena samo uz izričitu saglasnost privrednih komora Austrije. Uprkos pažljivoj obradi za izdavanje se ne preuzima odgovornost a odgovornost autora ili privrednih komora Austrije je isključena.